

# Creditor

## Răspunsul va fi dat!

### Dr. Goebbels despre moralul de războiu al Germaniei

BERLIN. (Radar) Atacul înamicului împotriva moralului nostru de războiu se va sfârâma de dârza noastră hotărîre, aşa cum s'a sfârâmat și năvala armelor lui în fața frontului nostru, scrie dr. Göbbels, ministru Reichului în Völkischer Beobachter. Articolul intitulat astfel: „Moralul ca factor determinant al războiului” continuă:

„Aliații încercă să smulgă pozițiile din mâna Germaniei cu extraodinara năvală de arme și cu mijloace de presiune morală, poziții pe care Germania le-a câștigat în prima jumătate a acestei

formidabile bătălii mondiale, ca chezările a victoriei. În felul acesta se explică uriașele bătălii de material din răsărit, mereu reînoite și violentele lovitură ofensive ale englezilor și americanilor în Sicilia precum și teroarea aeriană împotriva patriei germane. Dușmanii Germaniei voesc că prin aceasta să reușească străpunerile hotărtoare de fronturi și în același timp să dărâme și moralul poporului german. El cred că pot îngenuifica Germania printre masivă lovitură generală din toate părțile

pentru a câștiga astfel războiul fără a mai fi nevoie de operațiuni militare lungi, obositore și sânge-roase.

Bineînțeles că într-o asemenea cercare joacă rol mare și războiul împotriva nervilor. Acest examen al tensiunii nervoase este dat astăzi mai ales în domeniul războiului aerian. Așa cum în 1940 guvernul englez s'a hotărât să dea o întorsatură fundamentală războiului aerian prin creația unei armate ofensive proprii, tot așa și Germania se pregătește de multă vreme

pentru un răspuns corespunzător. Realizarea merge încet, dar sigur, deși nă se poate spune încă nimic despre felul pregătirilor și datele probabile când răspunsul va fi dat.

Englezii se găsesc în fața unei națiuni care este hotărâtă ca în orice caz și în orice imprejurare să-și apere cu toate mijloacele viața și libertatea și să termine victorioasă lupta sa pentru existență. Moralul german de războiu este un drum al comunității ai națiunii care îl va duce la libertate.

### Guvernul iugoslav dela Londra pleacă la Cairo

AMSTERDAM. (Radar) Agenția DNB comunică: COMITETUL EMIGRANTILOR IUGOSLAVI DIN LONDRA PREGATESTE DUPA CUM ANUNTA AGENTIA BRITANICA DE INFORMATIUNI SA PLECE IMPREUNA CU FOSTUL REGE PETRU LA CAIRO.

### Converzări politice și militare la cartierul Führerului

BERLIN. (Radar) DUPA CUM SE AFLA LA BERLIN, ÎN ULTIMELE ZI LE AU AVUT LOC LA CARTIERUL GENERAL AL FUHRERULUI O SERIE DE IMPORTANTE CONVERZĂRI CU CARACTER MILITAR SI POLITIC. ACFASATA REESE SI DINTR'O SERIE DE FOTOGRAFII PUBLICATE DE CATRE PRESA GERMANA, PRECUM SI DIN NOUL JURNAL CINEMATOGRAGIC.

DUPA CUM SE MAI DECLARA LA BERLIN, LA ACESTE CONVERZĂRI AU LUAT PARTE, PRINTRE ALII, REICHSMARESALUL HERMAN GOERING, MINISTRUL DE EXTERNE AL REICHULUI, VON RIBBENTROP, MINISTRUL REICHULUI, SPEER, DR. GOEBBELS, SI REICHSLITERUL BORMANN. DIN PARTEA CONDUCERII MILITARE GERMANE AU FOST PREZENTI PRINTRE ALII: FELDMARESALUL KEITEL, MARELE AMIRAL DOENITZ, IAR DIN PARTEA AVIAȚIEI MARESALUL MILCH SI GENERALUL DF ARMATA JESCHONEK.

IN PLUS AU MAI PARTICIPAT: SEFUL DE STAT MAJOR AL ARVATEI TERESTRE GENERALUL ZEIZTLER SI SEFUL DE STAT MAJOR AL FORTELOR ARMATE, GENERALUL DE ARMATA DE ARTILERIE GÖDL. IN PLUS, LA BERLIN SE CONFIRMA ACUM CA GENERALUL OSHIMA, AMBASADORUL JAPONIEI LA BERLIN A FOST PRIMIT LA 29 IULIE LA CARTIERUL GENERAL AL FUHRERULUI IN PREZENTA MINISTRULUI DE EXTERNE GERMAN VON RIBBENTROP SI A MARESALULUI KEITEL ULTIMUL JURNAL CINEMATOGRAGIC GERMAN ARATA PE AMBASADORUL JAPONIEI IN UNIFORMA DE GENERAL LA CARTIERUL GENERAL AL FUHRERULUI.

### Vineri: 117 tancuri sovietice nimicite

BERLIN. (Radar) Pe Mius și pe Donețul central au dat greșă atacuri ale sovieticilor.

Pe Donetsul superior și la sud de Bielgorod atacurile inamice efectuate cu puternice formațiuni de infanterie și blindate au fost sfidabile prin lupte grele și schimbată.

O formăjune aeriană germană a atacat în sbor razant trupe motorizate inamice.

Escadre de avioane de luptă și de bombardament în picaj au nimicit peste 100 autovehicule incărcate cu trupe.

In saptamana aceasta sovieticii

sprinjinte cu efect au zădărnicit atatea lovituri sovietice de străpungere.

De asemenea la Sud-Vest de Viasma și la Sud de lacul Ladoga toate atacurile inamicului s-au fract în fața forțelor germane.

Sovieticii au pierdut ieri pe front 117 tancuri.

### AVION PRĂBUȘIT

AMSTERDAM. (Radar) Serviciul englez de informații anunță că un avion s'a prăbușit Sâmbătă dimineață deasupra unei casă în Buckinghamshire, iar cei 13 membri din echipaj au fost ucisi.

### INTREG TERITORIUL ITALIEI IN STARE DE RĂZBOIU

ROMA. (Radar) Monitorul Oficial publică un decret legal care intră în vigoare la 10 August și prin care teritoriul regatului se declară în stare războiu.

### UITA CE AUZI, UITA CE VEZI DESPRE APARAREA TARII

### INTENSIFICAREA REZISTENȚEI IN SICILIA

STOCKHOLM. Agenția DNB transmite: Stiri primite dela cartierul trupelor anglo-americane din Sicilia anunță că în ultimele 24 ore, rezistența trupelor italiene germane din Sicilia a fost foarte mult intensificată.

BUENOS-AIRES. Agenția DNB transmite: Principalele ziuri din Buenos Aires comentând situația din Sicilia scriu că luptele de acolo constituie o enormă pierdere.

### • E O PROSTIE INCREDEREA IN GUVERNUL CHURCHILL

STOCKHOLM. Agenția DNB transmite: Stiri din Londra anunță că ministrul de războiu britanic a refuzat să prezinte camerei comunelor situația de pe teatrele de războiu. În urma acestui refuz un deputat liberal a declarat că e o prostie ca cineva să aibă incredere în guvernul Churchill.



ASOCIAȚIA GENERALĂ A REFUGIAȚILOR ȘI EXPULZATILOR DIN ARDEALUL DE NOR D. — SECTIA ARAD

### Comunicat Nr. 6

Se aduce la cunoștința tuturor refugiaților și expulzaților următoarele:

1. În vederea unui recensământ impus de imprejurări — invităm pe toți frații refugiați și expulzați din Transilvania de Nord să se stabilească în acest oraș, să se inscrie neîntârziat în Asociația Refugiaților, îninând seama că numai ca membri ai Asociației pot avea sprijinul acesteia.

2. Toți refugiații și expulzații sunt invitați să-și viza carnetul de

refugiat, la Biroul Refugiaților de la Prefectură, pentru a putea obține, după această viză, autorizația pentru stabilirea în zona militară.

3. Acei dintre refugiați care doresc să ceară scutire de concentrare-mobilizare, în virtutea ordinelor M. S. N. Nrii. 47667-1942;

79810—1942 și 983106-1943, se vor adresa Biroului Refugiaților pentru lămuriri în acest sens.

COMITETUL

La 15 August bucătăria

## Restaurantul GRANICERUL

Va fi renovată complet și va înțepă să gătescă mâncări calde și reci, grătar cu cotlete și mătitel.

Meniu fix.

Primim abonați pe 10—15—30 zile.

Frății foarte reduse.

Servim mâncări duse acasă pentru familie. — Pentru abonați în grupe de 5—10 persoane, mare reducere.

— Primim orice comenzi. — Grădina de vară răcoroasă. Restaurantul „GRANICERUL” — Proprietar Petru Rădu, Str. Mareșal Averescu Nr. 3. Telefon 27—86. Muzică românească. — Radio, Patefon cu plăcile cele mai noi populare și moderne!

## M. Maltry M.

CROITOR PARISIEN DE DAME

Execuță înțin tot felul de rochii, pardesiuri și pălării pentru dame. — Str. Dr. Ioan Robu Nr. 4.

— Hoți trimiși în Judecată. Au fost înaintați Percheului Curții Marijale Timișoara. Îndivizi: Herbei Francisc și Graur Vasile, ambii cu domiciul în Arad, pentru că fiind constituiți în bandă, în timpul nopții au furat sărmă de pe stâlpii proprietățea Uzinei Electrice Arad. — Tot îndivizi de masă au mai furat una pereche de hamuri dela soția lui Gh. Ardelean, iar cu complicitatea lui, Achim Ion și Achim Sabina au furat sumă de 48.000 lei, și una pereche pantaloni dela Iosif Deutsch din suburbia Sâncioala Mică.

## Nichelăm

ORICE OBIECTE

Execuție irepreceabilă, prețuri convenabile. ATELIERUL „ARTA” Calea Radnel 38.

— Înaintată Tribunalului Arad, Soția lui Olariu Ilie, domiciliată în Arad, Str. Rozelor Nr. 69, în stare de 32 de ani, a fost înaintată Penitenciarului Tribunalului Arad, fiind condamnată la 3 luni închisoare și 4000 lei amendă, pentru furt.

## Blănuri fine



cu prețuri reduse găsiți la  
BLANARIA „STAR” P. MINDA & Co.  
în str. Eminescu Nr. 14.

## Atențune!

PROPRIETARI DE BATOZE, MORI ȘI TOT FELUL DE MASINI  
CU TRANSMISIE! OFERIM

## Curele de transmisie

DIN CANEPĂ SUPERIOARA IMPREGNATA, DE ORICE LATIME ȘI LUNGIME, ÎN PERFECTE CONDITII GARANTAND SOLIDITATEA CONFORM CERTIFICATELOR DE ANALIZA.

FEDERALA „ZORILLE”  
BDUL REG. FERDINAND 29, ARAD  
TELEF. 20-40.

## Atențune!

### Croitoria GAVRA IOSIF

ARAD, Strada EMINESCU Nr. 16

Reînființată din concentrare și-a redeschis croitoria. Execuță tot felul de comenzi pentru domni uniforme după ultimul jurnal.

— PRELUNGIREA VIZEI BULETINElor DELA BIROUL POPULATIEI LA CIRCUMSCRIPTIA I-A. Se face cunoscut că viza buletinelor pentru circumscripția I-a de Poliție să fie prelungit până la 12 August a. c.

## Chamb'ee Eugen

AGENTURA GENERALA DE COMERT  
SI DEPOZIT DE MARFURI

Prăvălie de vânzare în poziție. Si tot mobilierul de vânzare.

VARA

ROCHII

VOPSESTE

CURATESTE

SI VOPSESTE PIELE

**MARKOVITS K.**

ARAD, Strada Duca 7.

Ministerul M. Sanătății și Ocr. soc. Serviciul Sanitar și ocr. soc. al municip. Arad

Nr. 1058-1943

### PUBLICATIUNE

Se aduce la cunoștința celor interesați că în ziua de 26 August 1943 ora 8 se va ține la Serviciul Sanitar al Municipiului Neitație prin bună învoiează pentru jucările de reparații necesare la clădirea dispensarului medical din Arad, Calea Aurel Vlaicu Nr. 179 în valoare de Lei 380.000.

Licitatia se va ține în conformitate cu art. 88-110 inclusiv din Legea Contabilității Publice, regulamentul Oficiului Central de licitație și normele publicate în Monitorul Oficiului Nr. 127 din 4 Iunie 1931.

Toate persoanele care vor lua parte la licitație vor depune pe lângă oferă și o garanție de 5% din valoarea lucrărilor iar oferă se va face numai în conformitate cu caietul de sarcini și devizul cări pot fi văzute în fiecare zi de lucru la Serviciul Sanitar al Municipiului.

Președinte, Dr. Romuald Cojocaru  
Secretar, Florin Ecseki

CORNURILE SE POT VINDE  
LA ORICE ORA

BUCURESTI, 8, SFP transmite: Subsecretariatul de stat al aproviației aduce la cunoștința generală următoarele: Vânzarea frânzelor regale de 200 grame, bucate, șifflelor, cornurilor și covrigilor, se poate face în orice oră din zi. Se repetă dispoziția nea că pâinea albă se poate distribui numai cu începere de la orele 11 a. m.

— PRINTR-O DECIZIE a ministerului de industrie și comerț, fabricarea maculațoarelor, caietelor de școală, a vocabularelor, agendaelor, hucurilor de desen, a carnetelor de lucrători, carnetelor de buzunar, copiere, repertoare, registre comerciale, dosare, etc., este liberă în limitele și formatele stabilită anterior. Decizia a apărut în Monitorul Oficial Nr. 180 din 4 August.

## Agentura Comercială Generală

Propr. ARDELEAN MATEI

ARAD, Str. Tribunul Dobra No 3  
Firma se poate ocupa cu tot felul de comerț, în special siropuri naționale, furnizarea de fân, și alte cereale admise.

### FARMACH DE SERVICIU, ARAD

—  
Duminică:

OMESCU, Bul. Reg. Maria 16, Tel. 12-81.

ANGHEL, P. Catedralei, Tel. 15-33

## Nu risipiți bâineasă!

DE VANZARE un sparat pentru păgăirea înghețălei, capacitatea 3 litri, Str. Mărăști Nr. 42, apartm. nr. 2. 5794

Respectați  
dispozițiunile  
camuflajului

## Angajari de personal

la Fabrica de Zahăr Arad-Chitila, Arad

In vederea campaniei din 1943/44 angajăm în stațile de primirea speciei de zahăr personalul necesar ca:

Scriitori, supraveghetori, servitori de bescui și pașnică de noapte. Toți acei, care doresc să angajă se vor prezenta în biroul fabricii până la 15 August 1943, având toate acele necesare.

## Tractoare agricole

produs elvețian

45-50 H.P. combustibil petrol

Motor Ford original

greutate 2200 Kgr. cu șaibă pe tru curea livrează prompt din depozit

Eduard Höhn S-șor, București

STRADA LIREI 4. — TELEFON 2.31.74

# Ultima Oră

## Situatia din Italia

ROMA. Agenția DNB transmite: REDACTORUL DIPLOMATIC AL AGENTIEI STEFANI SCRIE CA UNIREA TUTUROR ITALIENILOR IN JURUL GUVERNULUI BADOGlio, NU ESTE INTELEASA DE INAMIC. ACESTA ESTE CONSTERNAT DE ACEASTA UNIRE SI NU SI-O POATE ASCUNDE. POPORUL ITALIAN, DUPA DOUA ZILE DE MANIFESTATIUNI, SA'A INAPOIAT LA LUCRUL SAU CU DEPLINA INCREDERE IN GUVERN MASURILE LUATE DE GUVERN AU ARATAT CAT DE BINE PLASATA A FOST ACEASTA INCREDERE. POPORUL ITALIAN LUCREAZA INTENS PENTRU A VENI IN AJUTORUL SOLDATULUI CARE REZISTA IN SICILIA INVADATORILOR. CAND INAMICII VORBESC DE DESTRAMAREA ITALIEI - INCHEE REDACTORUL DIPLOMATIC AL AGENȚIEI STEFANI - EI NU FAC DECAT SA-SI CONSIDERE DORINTELE DREPT REALITATI.

## „Pravda” împotriva Angliei

STOCKHOLM. Agenția DNB transmite. Ziarul bolșevic Pravda publică un articol pe trei coloane în care scrie că anglo-americanii trebuie să contribue mai mult la

strategia comună.

Articolul cuprinde reprezentații violente la adresa aliajilor Moscovei și a apărut înainte într-o revistă de războiu sovietică, ceea-

ce lasă să se înțeleagă că este vorba de o companie categorică și sistematică împotriva Angliei și Statelor Unite.

## Americanii au suferit alte pierderi în Sicilia

BERLIN. (Radar) În Sicilia inamicul a atacat fără efect în două puncte al frontului său, îndinând nouă pierdere considerabilă. Formațiuni de bombardament ale aviației germane au atacat cu efect băun efective navale în apropierea Siciliei. Un crucisator greu și două mari vase de comerț au fost grav lovită.

## Sovieticii neglijati de englezi

BERLIN. Agenția DNB transmite: INTR'UN COMENTAR FACUT LA BERLIN SE ARATA CA DECLARAȚIILE FACUTE DE OFITERII SOVIETICI PRIZONIERI RECUNOSC PIERDERILE ENORME DE OAMENI SI MATERIALE SUFERITE DE SOVIETICI. DAR ODATA CU ACEASTA SE ARATA SI CAUZELE: SOVIETICII AU FOST NEGLIGATI DE ENGLEZI DIN TOATE PUNCTELE DE VEDERE.

IN CONFERINTA DELA HOCKPRINCE, REPREZENTANTII BOLSEVICILOR AU RECUNOSCUT CA SITUATIA ALIMENTARA E CATASTROFALA SI DIN CAUZA ACEASTA A FOST NEVOIE SA SE RECURGA LA REDUCEREA SIMTITOARE A RATIILOR ALIMENTARE. ALATURI DE LIPSA DE ALIMENTE TREBUE ASEZATA LIPSA DE BRAȚE DE MUNCA, CARACTERIZATA PRIN ÎNTREBUINTAREA TOT MAI MASIVA A FEMEILOR, COPIILOR SI BATRANILOR, A CAROR PUTERE DE MUNCA NU DA RANDAMENTUL DORIT SI PRIN PRODUCȚIA LOR NU POT SUPLINI IMENSELE PIERDERI SUFERITE DE SOVIETICI IN MATERIALE IN CURSUL OFENSIVEI LOR DE VARA. TOATE ACESTE FENOMENE SUNT SEMNIFICATIVE SI -- DUPA CUM INSASI SOVIETICII RECUNOSC -- SITUATIA ACEASTA NU MAI poate dura.

## Stalin vrea Europa și... Pacificul!

SMIRNA. (Radar) Pe baza a două întrevederi avute cu Stalin și cu lăslui Walter Duranty, publică un articol în „Destina Post” cu privire la tezurile de războiu ale lui Stalin.

Ziaristul scrie că Stalin are intenția să pătrundă în Germania și apoi să ridică steagul Roșu în toată Europa.

După parere lui, la terminarea războiului nu va mai fi nici o greutate ca bolșevismul să cuprindă totă Europa.

După aceea Stalin mai cere:

Statele Bătice, regiunea finlandeză Petsamo, un acces absolut liber al Dardanelor și la Golful Persic, precum o republie sovietică a Maciuriei, care trebuie să fie în bufe relații cu Uniunea Sovietică. Deosemeni mai trebuie să înfăptuiască alte republike sovietice și anume în Coreea și China de nord.

vest. În sfârșit Stalin mai cere peninsula Ialtaong cu regiunea Port Arthur și marele port Dairen, pentru a putea controla Pacificul occidental de pe coastele chineze, dominând astfel întreaga Asie de Nord-Est. Immediat ce Rusia So-

vietică va avea spatele liber către Europa și Statele Unite vor fi în stare să tămîdă la Wladiwostoc cîteva mii de avioane de prima clasă, bolșevicii vor participa la „lovitura de grătie” care va fi dată Japoniei.

## Situatia funcționarilor publici va fi în bunătățită

BUCURESTI. VINERI S'A TINUT UN CONSILIU DE MINISTRI ECONOMIC SUB PREZIDENTIA DLUI PROF. MIHAI ANTONESCU. VICEPRESEDINTELE CONSILIULUI DE MINISTRI AU FOST DISCUTATE URMATOARELE CHESTIUNI: AJUTORAREA CELOR CE AU SUFERIT DE PE URMA BOMBARDAMENTELOR AMERICANE, SITUAȚIA INTREPRINDERILOR PETROLIFERE CARE AU SUFERIT DAUNE DE PE URMA ACELUIAS BOMBARDAMENT, VALORIZAREA RECOLTEI. D. PROF. MIHAI ANTONESCU A EXPUS REZULTATELE NEGOCIERILOR PENTRU EXPORTUL DE CEREALE AU MAI FOST EXAMINATE CONDIȚIUNILE DE VIATA ALE FUNCȚIONARILOR PUBLICI, CARORA IN SCURT TIMP LI SE VOR ACORDA SPORURI DE SALARII SI ALTE AJUTOARE ECONOMICE.

## Zădănicirea planurilor sovietice

BERLIN. Agenția DNB transmite: INTR'UN COMENTAR POLitic AL SITUATIEI FRONTULUI DE RĂSĂRIT SE ARATĂ CĂ DE AMPLOU A FOST SUCCESUL OBȚINUT DE TRUPELE GERMANE ÎN RĂSĂRIT. ACEST SUCCES ESTE CONFIRMAT SI DE PROPAGANDA INEMICĂ. DIN CONSTATĂRIILE SUARE ALĂ COMANDAMENTULUI BOLȘEVIC rezultă că intențiile sale -- ocuparea regiunilor agricole din Ucraina au fost atât de fundamental zădănicite. Încăcă CONSECINȚELE NU VOR ÎNȚĂRZI SĂ SE ARATE. Aceasta se datorează rezistenței trupelor germane, care vor opune și de aci înainte același baraj cu interdicția trupelor sovietice. Rezervația bolșevică vor fi opriți și de aci înainte cu același elan. Este interesant că în acest timp ziarul „Starea Roșie” organul armatei sovietice, publică violente atașuri împotriva aliajilor lui Stalin, iar rezultatele obținute de anglo-americani în Sicilia sunt comentate cu o ironie fără cază.

DEMERS MEXICAN PE LAN-  
GĂ GUVERNUL ENGLEZ

MADRID. (Radar) Corespondentul agenției DNB retransmite o știre dată de agenția „Efe” care anunță din Guatemaia că senatorul mexican Flores a supus Camerării o moțiune cu privire la încorporarea la Mexico a regiunii Belize, afiată în prezent în mâinile englezilor, făcându-se în acest sens demersuri pe lângă guvernul britanic. Se stie că această regiune este revendicată și de Guatemaia iar svenurile care circulă prelind că Anglia ar fi dispusă să cedeze sus zisa regiune Guatemaiei.

RADIO Super 4x1 lămpi, marea germană de vânzare. Str. General Coandă 33 6029

DE VANZARE sau achiziție prăvălie mare în centru, de coloniale și de lux. Adresa la zis. 5785